The African e-Journals Project has digitized full text of articles of eleven social science and humanities journals. This item is from the digital archive maintained by Michigan State University Library. Find more at: 
http://digital.lib.msu.edu/projects/africanjournals/

Available through a partnership with

Scroll down to read the article.
ARABIC COLLECTION

by K.O. Odoom*
J.J. Holden**

This is the seventh check-list of Arabic Manuscripts held within the Institute. It includes some of the new accessions that have been catalogued within the last few months. This check-list may be the last to be presented in the Research Review as plans are ahead to present the final check-list to be published in a book form. This book will include indexes of subject matter, authors etc. Further details of the form to be taken by the envisaged book will be announced in the next issue of the Review.

<table>
<thead>
<tr>
<th>IASAR/16 (x)</th>
<th>ARABIC</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Author:</strong></td>
<td>ABŪ 'L-FATH ṢALĪ B. MUHAMMAD AL-BUSTĪ</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Title:</strong></td>
<td>ZIYĀDAT AL-MAR'I FĪ DUNYĀHU NUQṢĀNUN</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Description:</strong></td>
<td>Poem in nun, probably the Qasīdat al-Bustī-al-Nūnīya, see GAL, 1, p.291 and GAL, Supp. 1, p.445.</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Date of work:</strong></td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>MS from:</strong></td>
<td>Malam Bābā Ibrāhīm, of Konongo. 4 Folios.</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Other copies:</strong></td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Notes:</strong></td>
<td>pp. 109-115 of IASAR/16.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

*Mr. K.O. Odoom is a Research Fellow in Arabic and Islamic Studies.

**Mr. J.J. Holden is a Research Fellow in Islamic Studies.
<table>
<thead>
<tr>
<th>IASAR/16 (xii)</th>
<th>ARABIC</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Author:</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>Title:</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>Description:</td>
<td>Various obituaries, and magical and cabalistic formulae.</td>
</tr>
<tr>
<td>Date of work:</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>MS from:</td>
<td>Malam Baba Ibrahim, of Konongo. 2 Folios.</td>
</tr>
<tr>
<td>Other copies:</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>Notes:</td>
<td>pp. 120-124 of IASAR/16</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>IASAR/16 (xlv)</th>
<th>ARABIC</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Author:</td>
<td>KHĀLID (index)</td>
</tr>
<tr>
<td>Title:</td>
<td>FA'SMA ĂU AYYUHĀ İKHWÂNİNİA</td>
</tr>
<tr>
<td>Description:</td>
<td>Poem describing the author's disappointment in meeting a certain important man, who behaved like a pagan.</td>
</tr>
<tr>
<td>Date of work:</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>MS from:</td>
<td>Malam Baba Ibrahim, of Konongo. 2 Folios</td>
</tr>
<tr>
<td>Other copies:</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>Notes:</td>
<td>pp. 141-143 of IASAR/16</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>IASAR/16 (xv)</th>
<th>ARABIC</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Author:</td>
<td>AL-HĀJJ SALĪH (see index of whole book)</td>
</tr>
<tr>
<td>Title:</td>
<td>HĀDĦA MANHŪK AL-MADĪD WA MAKHBŪNUHU</td>
</tr>
<tr>
<td>Description:</td>
<td>Love poem to Su‘dā, in a shortened type of madīd metre.</td>
</tr>
<tr>
<td>Date of work:</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>MS from:</td>
<td>Na‘īb al-imām, Malam Baba Ibrahim, of Konongo. 3 Folios.</td>
</tr>
<tr>
<td>Other copies:</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>Notes:</td>
<td>pp. 145-150 of IASAR/16</td>
</tr>
<tr>
<td>Author:</td>
<td>AL-BADAMASI (index)</td>
</tr>
<tr>
<td>---</td>
<td>---</td>
</tr>
<tr>
<td>Description:</td>
<td>'ASIR DHUNUBI QAYYADATHU YADU AL-IKHTA'</td>
</tr>
<tr>
<td>Date of work:</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>MS from:</td>
<td>Malam Baba Ibrahim, of Konongo. 7 Folios</td>
</tr>
<tr>
<td>Notes:</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Author:</th>
<th>ABU 'L-HASAN  AL-WA QASIDAT AL-MAWAIZ</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Title:</td>
<td>Advice on religious questions, manners, etc.</td>
</tr>
<tr>
<td>Date of work:</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>MS from:</td>
<td>Collected by Mahmud Wakkad, probably from Yendi. 9 Folios.</td>
</tr>
<tr>
<td>Other copies:</td>
<td>Related to IASAR/99</td>
</tr>
<tr>
<td>Notes:</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Author:</th>
<th>ABU  (died 739 = 1338)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Title:</td>
<td>TAKHMIS AL-BURDA FI MADH KHAYR AL-BARIYA</td>
</tr>
<tr>
<td>Description:</td>
<td>Takhmis on the well-known Burda of al-Busiri (died 608 = 1211), in praise of the Prophet.</td>
</tr>
<tr>
<td>Date of work:</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>MS from:</td>
<td>Collected by Mahmud Wakkad, probably from Yendi. 23 Folios.</td>
</tr>
<tr>
<td>Notes:</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
IASAR/35

Author: ČAŁĪ B. YĀQŪT B. ČABDALLĀḤ AL-SHĀFIʻī

Title: Qaṣīda in ḏāl, in praise of the Prophet

Date of work: 10 Folios.

MS from: Collected by Maḥmūd Wakkad, probably from Accra.

Other copies: IASAR/16 (i), 30.

Notes:

IASAR/36

Author: ABŪ 'L-ḤASAN ČALĪ, known as IBN DARDŪR

Title: SHARH AL-RĪDĀ

Description: Commentary on a rajaz by Abū Zayd ČĀbdallāḥ b. al-Šughayr al-Ākhaḍārī (see GAL, Supp. II, 705-6), on astronomy, astrology, the calendar, etc.

Date of work: 18 Ramadán 1289 = 19 Nov., 1872.

MS from: Collected by Maḥmūd Wakkad, probably from Yendi.

Other copies: 26 Folios.

Notes: IASAR/37

IASAR/37

Author: ABŪ 'L-ḤASAN ČALĪ, known as IBN DARDŪR

Title: SHARH AL-RĪDĀ

Description: See IASAR/36

Date of work: 1289 AH = 1872/3

MS from: Collected by Maḥmūd Wakkad, probably from Accra.

Other copies: 26 Folios.

Notes: IASAR/36
IASAR/47

Author: 
Title: 
Description: Qur'an (four pages only)

Date of work: 

Other copies: 
Notes: This Qur'an, of which four specimen pages are xeroxed, is said to have belonged to Kramo Tia, the first Asante Nkramo imām (? c. 1860).

IASAR/48

Author: 
Title: 
Description: Sadaqa to be given to the teacher when the Qur'an is being studied.

Date of work: 

Other copies: 
Notes: Kept in the case of Kramo Tia's Qur'an (See IASAR/47)

IASAR/52

Author: ʿAlī b. al-Husayn (Zayn al-ʿAbidīn) (died 92/710)
Title: KITĀB AL-ZUHÐ
Description: 

ARABIC
Imām ʿUthmān of Kusiawgo (near Yapēl)
9 Folios. 16 x 21 cms.
GAL, Supp. 1, 76, 483.

al-Ḥājj ʿUmar b. Abī Bakra of Kete Krakye wrote a tarbīʿ on this work, see IASAR/16 (iv) and GAL, Supp. 1, 76, 483.

IASAR/53

ARABIC

Author:

Title: BANAT SUʿĀD WA-QALĪBĪ MATBŪL

Description: Love poem (with extensive marginal comment)

Date of work:

MS from: Imām ʿUthmān of Kusiawgo (near Yapēl)
4 Folios. 15 x 21 cms.

Other copies:

Notes: Possibly the poem of the same title by Kaʿb b. Ẓuhayr, see GAL, 1, p.32, which appears to have enjoyed a certain vogue in West Africa, see Blochet, 5375, 5382.

IASAR/55

ARABIC

Author:

Title:

Description: Admonition - Waʾz

Date of work:

MS from: Imām ʿAbd al-Rahmān, of Bawkuduri, Walewale.
2 Folios. 14.5 x 18.75 cms.

Other copies:

Notes:
<table>
<thead>
<tr>
<th>IASAR/56</th>
<th>ARABIC</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Author:</strong></td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Title:</strong></td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Description:</strong></td>
<td>Waṣṣ with reference to an al-Ḥājj Yahyaḥ</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Date of work:</strong></td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>MS from:</strong></td>
<td>ʿAbdallab Ṣaḥab, of Walewale. 2 Follas. 16.5 x 21 cms.</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Other copies:</strong></td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Notes:</strong></td>
<td>-</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>IASAR/58</th>
<th>ARABIC</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Author:</strong></td>
<td>ABŪ MADIYAN ŞUʿAYB (d. 598/1193)</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Title:</strong></td>
<td>MAQŠURA</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Description:</strong></td>
<td>Poem in the Ṣūfī tradition</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Date of work:</strong></td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>MS from:</strong></td>
<td>Malam ʿUmar b. Khalid, of Old Buipe 3 Follas. 16.5 x 21.5 cms.</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Other copies:</strong></td>
<td>IASAR/185. For a takhmis on this poem see IASAR/98; 111. See GAL, 1, p.566 Supp. 1, p.784.</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Notes:</strong></td>
<td>Very corrupt text.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>IASAR/59</th>
<th>ARABIC</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Author:</strong></td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Title:</strong></td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Description:</strong></td>
<td>Sayings of ABU AL-ḤASAN AL-SHĀDHILĪ, mainly on prayer.</td>
</tr>
<tr>
<td>Date of work:</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>MS from:</td>
<td>Malam ِUmar b. Khalfd, of Old Bulpe</td>
</tr>
<tr>
<td>Other copies:</td>
<td>5 Folios. 15 x 22 cms.</td>
</tr>
<tr>
<td>Notes:</td>
<td>-</td>
</tr>
</tbody>
</table>

| IASAR/60 | ARABIC |
| Author: | ABŪ AL-ḤASAN AL-SHĀDHILĪ (died 656/1258). |
| Title: | HIZB AL-BAHR |
| Description: | Well known devotional work |

| Date of work: | - |
| MS from: | Malam ِUmar b. Malam Khalfd, of Old Bulpe |
| Other copies: | 4 Folios. 16 x 22 cms. |
| Notes: | GAL, 1, p. 584. See also Blochet, 5296; 5355; 6400. IASAR/404. |

| IASAR/63 | ARABIC |
| Author: | See below |
| Title: | Elementary tawḥīḍ |

<p>| Date of work: | - |
| Other copies: | 2 Folios. 16 x 23 cms. |
| Notes: | IASAR/94 |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th>IASAR/67</th>
<th>ARABIC</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Author:</strong></td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Title:</strong></td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Description:</strong></td>
<td>Prayers and charms, for pregnancy, avoiding creditors, etc.</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Date of work:</strong></td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>MS from:</strong></td>
<td>Malam ʿUmar b. Khalīf, of Old Buipe</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Other copies:</strong></td>
<td>11 Folios. 15.8 x 20.5 cms.</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Notes:</strong></td>
<td>-</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>IASAR/69</th>
<th>ARABIC</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Author:</strong></td>
<td>ʿALĀM AL-DĪN ʿALĪ B. MUḤAMMAD AL-SĀKHĀWĪ (died 634/1243)</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Title:</strong></td>
<td>AL-KĀWKĀB AL-WAQQAD FĪ L-ʾĪTIQĀD FĪ USūl AL-DĪN</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Description:</strong></td>
<td>Poem on the principles of religion.</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Date of work:</strong></td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>MS from:</strong></td>
<td>ʿal-Ḥājj ʿUthmān b. Ishaq Bayo, of Kintampo</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Other copies:</strong></td>
<td>4 Folios. 16 x 22 cms.</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Notes:</strong></td>
<td>GAL, 1, 522; Supp. 1, 728, IASAR/311. &quot;Owner of the book ʿAbdallāh...&quot;</td>
</tr>
</tbody>
</table>
IASAR/78

Author: 'ALĪ B. MUHAMMAD BARAW AL-SALGHAWĪ
Title: MUNĀYA KADĪH LI-SHAYKHĪ DḤĪ 'L-SANĀ'
Description: (i) Qasīda ending in alif-hamza, praising Shaykh Mahmūd b. Sa'id Jalya, a Tijānī muqaddam, with the initial letters of each line forming his name.
(ii) A shorter poem on the same subject, rhyming in dāl.

Date of work: -
MS from: Malam al-Ḥājj Ata, al-kali, Lagos Town, Accra.
Other copies: 2 Folios. 14.5 x 19.5 cms.
Notes: IASAR/26 (with variants)

IASAR/84

Author: -
Title: -
Description: Prayers in verse

Date of work: -
MS from: Malam al-Ḥājj Ata, Lagos Town, Accra.
Other copies: 5 Folios. 11.3 x 17.5 cms.
Notes: Said by the owner to be from Timbuktu.
Verses 41–3 refer to "Sulṭān Muli (? Mawli) al-Raghib...; qub al-zamān, nāsir bi-dīn Allāh, Sayyidnā 'Abd al-Mālik b. 'Abdallāh al-Sālih."
<table>
<thead>
<tr>
<th>#</th>
<th>IASAR/85</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Title</td>
<td>Treatise on the merits of the Friday prayer,</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>fragments of Tradition, etc.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Date of work</td>
<td>Malam al-Hajj Ata, of Lagos Town, Accra.</td>
<td>1 Folio. 16 x 22 cms.</td>
</tr>
<tr>
<td>MS from</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Other copies</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Notes</td>
<td>Excellent calligraphy. This work is said to have</td>
<td>been 'used' by Uthman b. Fudh as a student.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>#</th>
<th>IASAR/99</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Title</td>
<td>ABU 'L-HASAN  AHIF AL-WADIZ</td>
<td>Qasida in mim on social and religious obligations.</td>
</tr>
<tr>
<td>Date of work</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>MS from</td>
<td>al-Hajj Yaqub Beni, of Wench. 4 Folios.</td>
<td>See IASAR/29.</td>
</tr>
<tr>
<td>Other copies</td>
<td></td>
<td>&quot;Owner of the book Musa Tarawiri b. Maryam Town (?)&quot;</td>
</tr>
<tr>
<td>Notes</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>#</th>
<th>IASAR/142</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Title</td>
<td>Silsila for Qadiriya, starting with Shaykh</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>6Abd al-Qadir al-Jilani, and passing through,</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>inter alia, Saghanugu shaykhs</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
IASAR/143

**Description:**
Collection of traditions relating to the time of the Prophet.

**Date of work:**
- 

**MS from:**
al-Ḥājj ʿĪdrīs b. Yaʿqūb Kunatay, of Sunyani.

**Other copies:**
5 Folios. 115 x 18 cms.

**Notes:**
- 

IASAR/144

**Description:**
Work on astrological predictions and the preparation of cabalistic formulae for various occasions.

**Date of work:**
- 

**MS from:**
Malam Yusuf Daboya, resident at Damongo.

**Other copies:**
6 Folios. 15.2 x 20.4 cms.

**Notes:**
-
<table>
<thead>
<tr>
<th>IASAR/145</th>
<th>ARABIC</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Author:</strong></td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Title:</strong></td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Description:</strong></td>
<td>Letter, including a short poem, from the author to his daughter, who had been to Kumasi, Sekondi, and Wenchi.</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Date of work:</strong></td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>MS from:</strong></td>
<td>al-Ḥājj ʻIbrāhīm, of Sunyani.</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Other copies:</strong></td>
<td>1 Follo 14 x 19 cms.</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Notes:</strong></td>
<td>-</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>IASAR/150</th>
<th>ARABIC</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Author:</strong></td>
<td>ʿUMAR BAMBA (attribution)</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Title:</strong></td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Description:</strong></td>
<td>Poem in praise of the Prophet and the four orthodox Caliphs.</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Date of work:</strong></td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>MS from:</strong></td>
<td>Malam Ahmad al-Tijāni Ẓabūr b. Ḥanifa, of Wenchi, 9 Folios, 16.5 x 22 cms.</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Other copies:</strong></td>
<td>IASAR/92; 103; 157.</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Notes:</strong></td>
<td>-</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>IASAR/154</th>
<th>ARABIC</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Author:</strong></td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Title:</strong></td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Description:</strong></td>
<td>Tāḡlīq ʿAlā ʿIbād al-Fāʾiz Mulḥat al-Ṭābāb</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Date of work:</strong></td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>MS from:</strong></td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Other copies:</strong></td>
<td>Ms incomplete.</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Notes:</strong></td>
<td>-</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Date of work: 
MS from: Malam Dodowa, Muhammad b. Ibrāhīm (?). Jani.
7 Folios. 15 x 20.5 cms.
Other copies: Refer GAL, 1, p. 328; Blochet, 4815, 5329; 6286.
Notes: 

IASAR/157

ARABIC

Author: UMAR BAMBA (attribution)
Title: -
Description: Poem in praise of the Prophet and the four orthodox Caliphs.
Date of work: 
MS from: al-Hajj Ya‘qūb b. Uthmān Watara, of Namasa
9 Folios. 17.5 x 24 cms.
Other copies: IASAR/92; 103; 150.
Notes: "Owner of the book Abū Bakr Watara b. Abd al-Rahmān Watara." This work is known locally as Mukarrima from the first line, "Al-hamdu l’illāh al-mukarrim wa’l-shukr l’illāh al-mu’azzim".

IASAR/158

ARABIC

Author: -
Title: -
Description: Treatise on the merits of Makka and Madīna
Date of work: 
MS from: Malam Sulaymān b. al-Watara, of Namasa
6 Folios. 17 x 22.5 cms.
Other copies: -
Notes: Work said by owner to have been obtained by his father Ḥāfīz b. ʿAli from Karamo Bissiri of Kong, whose hand it is.

"Owner of the book" recorded in colophon: as Ḥāfīz b. ʿAbd al-Rahmān ... Watara of the town of Damisa.

IASAR/160

HAUSA

Author: —
Title: —
Description: Admonition

Date of work: —
MS from: Malam Abū Bakr b. al-Ḥājī ʿUmar, of Kete Krakye. 7 Folios. 17.5 x 22 cms.
Other copies: —
Notes: —

IASAR/170

ARABIC

Author: —
Title: —
Description: Poem in praise of the Prophet

Date of work: —
MS from: Malam Ḥasan Kamaghati, of Kete Krakye. 5 Folios. 16.5 x 20.5 cms.
Other copies: —
Notes: Said to have been brought from Hausaland by al-Ḥājī ʿUmar b. Abī Bakr, of Kete Krakye.
IASAR/173

Author: -
Title: -
Description: Poem in criticism of hypocrites who do not listen to the message of Islam
Date of work: -
MS from: Malam al-Hasan Kamaghati, of Kete Krakye
Other copies: 2 Folios. 16.3 x 20.5 cms.
Notes: -

IASAR/176

Author: -
Title: -
Description: Prayers to be used before beginning the reading of the Qur'an
Date of work: -
MS from: Imam Yusuf Ibrahim Kamaghati, of Dormaa Ahenkro. 1 Folio. 16 x 19.7 cms.
Other copies: -
Notes: -

IASAR/177

Author: -
Title: SHI'R AL-TAWHID
Description: Tawhid
Date of work: -
<table>
<thead>
<tr>
<th>RESEARCH REPORTS</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>MS from:</strong></td>
<td>Karamoko Yaʎub b. ˒Uthmān Kamaghatf, of Namasa. 6 Folios. 15.8 x 21.5 cms.</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Other copies:</strong></td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Notes:</strong></td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>IASAR/178</strong></td>
<td>ARABIC</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Author:</strong></td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Title:</strong></td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Description:</strong></td>
<td>Tawhīd</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Date of work:</strong></td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>MS from:</strong></td>
<td>al-Ḥājj Yaʎub b. ˒Uthmān Watara, of Namasa. 2 Folios. 16 x 22.2 cms.</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Other copies:</strong></td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Notes:</strong></td>
<td>&quot;Owner of the book ..... Yaʎub b. ˒Uthmān .....&quot;</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>IASAR/180</strong></td>
<td>ARABIC</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Author:</strong></td>
<td>˒ALĪ AL-AJHŪRĪ</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Title:</strong></td>
<td>˒ILM USŪL AL-DĪN</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Description:</strong></td>
<td>Poem in rajaz metre on the principles of religion.</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Date of work:</strong></td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>MS from:</strong></td>
<td>al-Ḥājj Yaʎub b. ˒Uthmān Watara, of Namasa. 8 Folios. 15.4 x 21 cms.</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Other copies:</strong></td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Notes:</strong></td>
<td>-</td>
</tr>
</tbody>
</table>
IASAR/188

Author:
Title:
Description:
(i) Poem in praise of the pious Muslims, among them the Shaykh of Shaykhs ʿUthmān
(ii) Prayer, requesting a peaceful and pious life.

Date of work:
MS from:
al-Ḥājj Maḥammad Limām Thānī, of Kete Krakye
4 Follas. 16 x 20.6 cms.

Other copies:
Notes:
Probably with reference to ʿUthmān b. Fūḍī in which case the work is 20th century; see verse 20 which says a century has elapsed since the time of ʿUthmān.

IASAR/202

Author:
Title:
Description:

Date of work:
MS from:
Malam Suṭayyān b. ʿAlī b. ʿAbd al-Raḥmān b. Salām al-Ghafārī
 Kitāb Mawlid Muḥammad
Biography of the Prophet.

Other copies:
Notes:
"Owner of the book ʿAlī b. ʿAbd al-Raḥmān Watara of Damisa". Work said to have been obtained from Karamoko Bissiri of Kong.
### IASAR/205

**Author:**

**Title:** CILM AL-DHAKĀT

**Description:** On the slaughtering of animals.

**Date of work:**

**MS from:** Sarkin Baku Mi’limata, of Kete Krakye.

**Other copies:** 4 Folios. 16 x 20.6 cms.

**Notes:**

---

### IASAR/214

**Author:**

**Title:** KITĀB AL-MURABBAṢĀT

**Description:** Cabalistic formulae for various occasions, with directions for determining the relevant numbers.

**Date of work:**

**MS from:** Muhammad Limām Thānī, of Kete Krakye.

**Other copies:** 12 Folios. 16.5 x 20.5 cms.

**Notes:** The anonymous author attaches himself to the authority of a Shaykh Muhammad b. Shaykh Mukhtar.

---

### IASAR/215

**Author:**

**Title:** KITĀB QĪṢĀṢ FATH KHAYR, AU MĀ JARĪ FĪHĀ MIN AL-ḤURŪB WA ‘L-QATL

**Description:** Traditions of the wars of the Prophet.
Malam Abu Bakr b. al-Hajj Umarr, of Kete Krakye. 10 Folios. 16 x 20.2 cms.

IASAR/218

Date of work: 
MS from: Malam Abu Bakr b. al-Hajj Umarr, of Kete Krakye. 10 Folios. 16 x 20.2 cms.
Other copies:
Notes:

ARABIC

Qasida, on the utility of praying, in di.

IASAR/220

Date of work: 
MS from: Malam Abu Bakr b. al-Hajj Umarr, of Kete Krakye. 2 Folios. 17.3 x 22.6 cms.
Other copies:
Notes:

ARABIC

Prayers followed by a Muslim creed.

Other copies:
Notes:

On last page, in another hand, "I found it in the handwriting of Ibrahim Dabu, Sultan ( ?) Kanu....."
<table>
<thead>
<tr>
<th>IASAR/230</th>
<th>ARABIC</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Author:</strong></td>
<td>ABŪ BAKR B. AL-ḤUSAYN B. ṬABD AL-QĀDIR B. MUḤAMMAD B. AL-SHAYKH AL-IMĀM.</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Title:</strong></td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Description:</strong></td>
<td>Qaṣīda in ya', on religious and moral shortcomings: admonition.</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Date of work:</strong></td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>MS from:</strong></td>
<td>al-Ḥājj Ibrāhīm b. al-Ḥājj Muḥammad Saʿīd, of Wenchif and Sunyani.</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Other copies:</strong></td>
<td>1 Folio. 16.6 x 22 cms.</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Notes:</strong></td>
<td>-</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>IASAR/234</th>
<th>HAUSA</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Author:</strong></td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Title:</strong></td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Description:</strong></td>
<td>Poem in praise of Ahmad al-Tilānī.</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Date of work:</strong></td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>MS from:</strong></td>
<td>Malam Adam b. ʿUthmān Tantabīrī, of Amakom, Kumasi. 2 Folios. 19 x 23.7 cms.</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Other copies:</strong></td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Notes:</strong></td>
<td>-</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>IASAR/235</th>
<th>HAUSA</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Author:</strong></td>
<td>ADAM KUMASHI (?) ʿAR MUʿALLIM SAʿĪD</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Title:</strong></td>
<td>-</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Description: Admonition.

Date of work:

MS from: Malam Adam b. Uthman Tantabiri, of Amakom, Kumasi. 2 Folios. 18 x 24.6 cms.

Other copies:

Notes:

IASAR/251

Author:

Title:

Description: Poem in praise of the pious Muslims of Gambaga.

Date of work:

MS from: al-Hajj Abd al-Rahman, of Gambaga.

Other copies:

Notes: Attributed verbally to al-Hajj Muhammad, of Prang.

IASAR/256

Author:

Title:

Description: (i) Letter from Chief Commissioner, Tamale, to the chiefs of Gonja, Dagomba, etc., concerning leprosy.

(ii) Two copies of a letter from Chief Commissioner, Tamale, to the Chiefs of Gonja, Dagomba, etc., concerning locusts.

Date of work:

MS from: Malam cAbd al-Mu'min b. Sallih of Salaga.

Other copies:

Notes:
<table>
<thead>
<tr>
<th>Description</th>
<th>Notes</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>(i) Letter to the chief of Al-Bay from Mu'allim al-Hasan of Salaga.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(ii) Letter from Mu'allim al-Hasan to ?</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(iii) Letter from Maryam, wife of al-Hasan Tayla of the town of Jumma.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(iv) Letter from Mu'allim al-Hasan to ?</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
IASAR/283 (v) and (vi)

Author:
Title:
Description: (v) Letter from Muallim al-Hasan to ?
(vi) Letter from the Sultan of Alfayto ?

Date of work:
MS from: al-Ḥājj Bābā, Dusaiwura of Kpandae
(v) 1 Folio. 10.5 x 16.8 cms.
(vi) 1 Folio. 13.8 x 18 cms.

Other copies:
Notes:

IASAR/283 (vii) and (viii)

Author:
Title:
Description: (vii) Letter from Malam al-Ḥasan to the Sultan of Alfayto
(viii) Letter from (?) to Malam al-Ḥasan

Date of work:
MS from: al-Ḥājj Bābā, Dusaiwura of Kpandae
(vii) 1 Folio. 16 x 20.3 cms.
(viii) 1 Folio. 19 x 12.5 cms.

Other copies:
Notes:

IASAR/283 (ix) and (x)

Author:
Title:

Notes:
Description: (ix) Letter from Mu'allim al-Hasan to the Sultan of Al-fayr
(x) Letter from Mu'allim al-Hasan to the Sultan of Al-fayr

Date of work:

MS from:

Other copies:

Notes:

IASAR/284 (i) and (ii) ARABIC

Author:

Title:

Description:

(l) Letter from Mu'allim al-Hasan to the Sultan of Al-fayr
(ii) Letter from Mu'allim al-Hasan to the Sultan of Al-fayr

Date of work:

MS from: al-Ḥājj Bābā, Dusilwara of Kpandæ

Other copies:

Notes:

IASAR/284 (iii) and (iv) ARABIC

Author:

Title:
Description: (iii) Letter from Mu'callim al-Hasan to the Sultan of Alfayr
(iv) Letter from Mu'callim al-Hasan to the Sultan of Alfayr

Date of work:

MS from: al-Ḥājj Bābā, Dusaiwura of Kpandae

Other copies:

Notes:

IASAR/284 (v) and (vi)

Author: -
Title: -
Description: (v) Letter from Mu'callim al-Hasan to the amīr of Alfayr
(vi) Letter from Mu'callim al-Hasan to the sultan of Alfayr

Date of Work:

MS from: al-Ḥājj Bābā, Dusaiwura of Kpandae

Other copies:

Notes:

IASAR/284 (vii), (viii)

and (ix)

Author: -
Title: -
Description:
(vii) and (viii) Letter from al-Hasan to
Muḥammad, Sūltān of Al-fayr
(ix) Letter from Muʿallim al-Hasan to the
Sūltān of Al-fayr

Date of work:
MS from:
al-Ḥājj Ṣāḥib, Dusaiwura of Kpandae
(vii) and (viii) 1 Folio each, 17.5 x 12 cms.
(ix) 1 Folio, 17.7 x 11.9 cms.

Other copies:
Notes:

IASAR/284 (x) ARABIC

Author: -
Title: -
Description: Letter to Sūltān Jāwula

Date of work:
MS from: al-Ḥājj Ṣāḥib, Dusaiwura of Kpandae
1 Folio, 20 x 25.2 cms.

Other copies:
Notes:

IASAR/285 (i) and (ii) ARABIC

Author: -
Title: -
Description: (i) Letter from al-Ḥājj Zakariyyā b. Muḥammad
to al-Ḥājj Ṣāḥib b. al-Ḥājj Muḥammad
(ii) Letter to al-Ḥājj Muḥammad of Kunbi
(Kpembe)

Date of work: -
MS from:
al-hājj Bābā, Dusaiwura of Kpandae
(i)  1 Folio. 16 x 22.5 cms.
(ii) 1 Folio. 14.2 x 17.8 cms.

Other copies:
Notes:

IASAR/285 (iii and iv)  ARABIC

Author:
Title:
Description:
(iii)  Letter from (?) al-hājj Muhammad Jawallah, mentioning cTsaa Samsā (?) al-hājj cAbdallāh et al.
(iv)  Letter to the Sultan of Alfayf.

Date of work:
MS from:
al-hājj Bābā, Dusaiwura of Kpandae
(iii) 1 Folio. 12 x 18 cms.
(iv) 1 Folio. 16.6 x 21.5 cms.

Other copies:
Notes:

IASAR/285 (v) and (vi)  ARABIC

Author:
Title:
Description:
(v)  Letter to the Sultan of Alfayf
(vi)  Letter from Muṣallim cAbd al-Qādir to Muhammad, chief of Karaga (?) with reference to the Sultan of Yendi.

Date of work:
RESEARCH REPORTS

MS from: al-Ḥājj Bābā, Dusaiwura of Kpandae

(v) 1 Follo. 11.5 x 15 x 5 cms.

(vi) 1 Follo. 10.5 x 17.3 cms.

Other copies:

Notes:

IASAR/285 (ix) and (x) ARABIC

Author: -

Title: -

Description: (ix) Letter from Mu'allim Muhammad Qarṣīstu of Karaga to Mu'allim Ishāq.

(x) Letter from (?) Abū Bakr al-Yanbaghi (?)

Date of work: -

MS from: al-Ḥājj Bābā, Dusaiwura of Kpandae.

(ix) 1 Follo. 11.7 x 17 cms.

(x) 1 Follo. 11.2 x 16.8 cms.

Other copies:

Notes:

IASAR/286 (i) and (ii) ARABIC

Author: -

Title: -

Description: (i) Letter from Mu'allim Muhammad b. 'Abd al-Rahmān to Muḥammad Sūltān of Alifīyī,

(ii) Letter to the Sūltān of Kanankulal

Date of work: -
al-ḥājj Bābā, Dusaiwura of Kpandae

(i) 1 Folio. 15.2 x 10.6 cms., fragment
(ii) 1 Folio. 21 x 20 cms., fragment.

(iii) Letter from imām al-jumā'ah Khalīfah b. imām Ya'qub al-Kathnawī to the sultan of Kunbi (Kpembe)
(iv) Fragment of a letter from (?) Kumasi, mentioning shaykh Shams al-Dīn, mu'allim al-Ḥasan b. Shaykh Ǧūlām al-Ǧumā'ah.

(iii) 1351 = 1932.
(iv) 1347 = 1927/8.

al-Ḥājj Bābā, Dusaiwura of Kpandae.

(iii) 1 Folio. 21.2 x 28.3 cms.
(iv) 1 Folio. 16.3 x 21 cms.

(vii) Letter from one Sāliḥ mentioning Wa
(viii) Letter to the Sūltān of Qadim (?)
al-Ḥājj Bābā, Dusaiwura of Kpandae.
(vii) 1 Folio. 18.5 x 24.5 cms.
(viii) 1 Folio. 17.5 x 22.6 cms.

IASAR/286 (ix) and (x)  

Author:  
Title:  
Description:  
(ix) Letter from Muṣallam Yaḥyā b. ʿAbd al-Rahmān  
(x) Fragment of a letter listing various chiefs.

Other copies:  
MS from:  
al-Ḥājj Bābā, Dusaiwura of Kpandae.  
(ix) 1 Folio. 10.4 x 16.5 cms.  
(x) 1 Folio. 11. x 16.6 cms.

Notes:  

ARABIC

IASAR/387  

Author:  
Title:  
Description:  
Prayer, with magical properties.

Date of work:  
MS from:  
Karamoko al-Ḥasan Fufana, of Safane, staying at Kintampo.  
3 Folios. 17 x 23 cms.

Notes:  

ARABIC

IASAR/435  

Author:  
Title:  
INA GODE ALLAH DA YARDA TSA

HAUSA
Poem in praise of the Prophet.

1300 A.H. = 1881 A.D.

Malam abū Bakr of Ilorin.

11 Folios. 18 x 12.4 cms.

IASAR/451

Poem in praise of the Prophet.

1300 A.H. = 1881 A.D.

Malam abū Bakr of Ilorin.

11 Folios. 18 x 12.4 cms.

IASAR/451

ARABIC

History of the Kasamba 'ulamā' of Tonba.

al-Ḥājj Marḥaba, mufti of Bobo-Dioulasso.

4 Folios.

See Wilks, field notes, May 1966.

IASAR/452

GONJA OR DAGBANE (?)

Medical prescription.

al-Ḥājj Bābā, Dusaiwura of Kpandae.

1 Folio. 11.9 x 16.5 cms.

IASAR/452

GONJA OR DAGBANE (?)

Medical prescription.

al-Ḥājj Bābā, Dusaiwura of Kpandae.

1 Folio. 11.9 x 16.5 cms.

IASAR/452

GONJA OR DAGBANE (?)

Medical prescription.

al-Ḥājj Bābā, Dusaiwura of Kpandae.

1 Folio. 11.9 x 16.5 cms.

IASAR/452

GONJA OR DAGBANE (?)

Medical prescription.

al-Ḥājj Bābā, Dusaiwura of Kpandae.

1 Folio. 11.9 x 16.5 cms.

IASAR/452

GONJA OR DAGBANE (?)

Medical prescription.

al-Ḥājj Bābā, Dusaiwura of Kpandae.

1 Folio. 11.9 x 16.5 cms.
**IASAR/456**

**Author:** (?)** ČUTHMĀN B. ČAFAN.  
**Title:** AL-DU'Ā' (?).  
**Description:** Prayer to be read after the completion of the reading of the Qur'ān.

**Date of work:** -  
**MS from:** Malam Khathr Banba, of Bofie.  
**Other copies:** -  
**Notes:** Said to be "from BI'Ü."

---

**IASAR/457**

**Author:** ABŪ BAKR B. AL-ḤASAN AL-TIMIṬĪ.  
**Title:** -  
**Description:** Permission to use the Tijānī wīd given to Harūn b. Bābah Watarī by the author. He also gives his silsila Tijāniyya.

**Date of work:** 16 Ṣafar 1364/11 Feb. 1944.  
**MS from:** -  
**Other copies:** -  
**Notes:** Given in Bonduku.
<table>
<thead>
<tr>
<th>IASAR/458</th>
<th>ARABIC</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Author:</strong></td>
<td>MALAM JIBRIL</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Title:</strong></td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Description:</strong></td>
<td>Permission to use the Tijani word given to Adam b. Uthman by the author who also gives his silsila Tijaniyya.</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Date of work:</strong></td>
<td>1938.</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>MS from:</strong></td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Other copies:</strong></td>
<td>1 Folio.</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Notes:</strong></td>
<td>-</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>IASAR/459</th>
<th>ARABIC</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Author:</strong></td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Title:</strong></td>
<td>BĀB FĪ MALHAMA ČALĪ B. ABĪ TĀLIB</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Description:</strong></td>
<td>A poem ending in Mīm on the Jihad of ČAlī, the fourth Orthodox Caliph.</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Date of work:</strong></td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>MS from:</strong></td>
<td>Karamoko Kyia, Ghundu (Ivory Coast)</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Other copies:</strong></td>
<td>6 Folios.</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Notes:</strong></td>
<td>-</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>IASAR/460</th>
<th>ARABIC</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Author:</strong></td>
<td>ČUMAR BAMBA (Attribution).</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Title:</strong></td>
<td>MAWHŪB AL-MANNĀN.</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Description:</strong></td>
<td>A poem in 28 sections, corresponding to the letters of the alphabet, in praise of the Prophet.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Date of work: 3 Ramadan 1279/21 Feb. 1863.
MS from: Karamoko Ibrahim, Wenchi.
Other copies: 23 Folios.
Notes: IASAR/91; 68.

**IASAR/461**

**ARABIC**

Author: -
Title: -
Description: Ms. in two section:
(1) Guidelines for the correct way of slaughtering animals.
(2) A note on the correct performance of religious ablutions.

Date of work: -
MS from: Malam Adam Konate, Wenchi.
Other copies: 7 Folios.
Owner of section 11 of Ms. Sa'id ibn al-Qasim.

**IASAR/462**

**ARABIC**

Title: A poetical letter addressed to the author's son and the Muslim community, urging them to eschew enmity and to regard themselves as Muslim brothers rather than as members of their various tribal groupings.
Date of work: 1932/33.
MS from: Imām Muhammad al-Thānī, Kete Krakye.

Other copies: 2 Folios.
Notes: Same as IASAR/132.

IASAR/463

Author: -
Title: -
Description: A poem on Tawḥīd describing various occasions on which to recite the Muslim Credo.

Date of work: -
MS from: Al-Hajj Imām Bamba, Wenchi.

Other copies: 5 Folios.
Notes: Owner of the book: Al-Imām ibn ʿAbdallāh.

IASAR/464

Author: -
Title: -
Description: MS, in 2 sections:
(1) The prayer of a pious Muslim asking God to grant him health and long life and to deliver him from evil.
(2) Prayer and magical formulae.

Date of work: -
MS from: 12 Folios.
Composition by the author on subjects dealing with various aspects of Islamic social life, such as marriage, child-naming, burial and things forbidden to women. 22nd October, 1963.
Al-Hajj Marhaba, Bobo Dioulasso.
23 Folios.

Section 2 of the Ms. mentions the hizb of Shaykh Abu'l-Hasan al-Shadhili.

AL-HAJJ MARHABA
ARABIC